

**ZMLUVA O DIELO**  
**č. ZOD/110/2019/BVS**

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný  
zákoník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákoník“)  
na

**„Servis a oprava servopohonov zn. AUMA “**

**Zmluvné strany**

- 1.1 Objednávateľ :** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29, Slovenská republika
- Zástupca zodpovedný  
vo veciach zmluvných : Ing. Stanislav Beňo, výrobný riaditeľ, na základe štatútu  
predstavenstva
- Zástupca zodpovedný  
vo veciach technických:
- Zápis : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka č. 3080/B
- IČO : 35 850 370
- DIČ : 2020263432
- IČ DPH : SK2020263432
- Bankové spojenie : \
- Číslo účtu (IBAN) : €
- SWIFT : €

(ďalej len „objednávateľ“)

- 1.2 Zhotoviteľ** **ELSO - b, s.r.o.**  
Dr. J. Budayho 3B, 949 07 Nitra, Slovenská republika
- Štatutárny zástupca : Ing. Miloš Cebo, konateľ
- Zástupca zodpovedný  
vo veciach technických: -
- Zápis : Obchodný register Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro,  
vložka číslo 12874/N
- IČO : 36 544 299
- DIČ : 2020149252
- IČ DPH : SK2020149252
- Bankové spojenie : -
- Číslo účtu (IBAN) : -
- SWIFT : -

(ďalej len „objednávateľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

## 2. Predmet a miesto plnenia

Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať opravy a servis servopohonov zn. AUMA (diaľkovo ale aj miestne ovládaných) na vodovodnom potrubí v armatúrnych šachtách v správe divízie distribúcie vody (ďalej len „DDV“). Zhotoviteľ vykoná servis na 155 ks servopohonov (podľa prílohy č. 4 - Objekty DDV napájané NN) priebežne podľa objednávky zástupcu zodpovedného vo veciach technických objednávateľa v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a v prípade potreby opravy servopohonov, je zhotoviteľ povinný vykonať ich opravu (ďalej len „dielo“). Servis bude pozostávať z výmeny tesnení, očistenia skorodovaných častí, poprípade výmeny funkčných dielov a príslušenstva v zmysle cenovej ponuky číslo 054/2019, zo dňa 8.4.2019, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č.1 zmluvy.

## 3. Čas plnenia

- 3.1 Termín vykonania diela podľa Článku 2. tejto zmluvy je **od podpísania zmluvy do 31.12.2019, alebo do vyčerpania finančného limitu.**
- 3.2 Po ukončení diela alebo jednotlivej opravy bude spísaný preberací protokol – súpis vykonaných prác a dodávok a montážny list. Preberací protokol podpíše zástupca zodpovedný vo veciach technických objednávateľa.

## 4. Cena za dielo

- 4.1 Cena za dielo v rozsahu Článku 2. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán na základe predloženej cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 08.04.2019, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a v zmysle ustanovení § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Finančný limit je stanovený na dielo v rozsahu Článku 2. zmluvy v nasledovnej výške: **spolu bez DPH 13 500, - EUR** (slovom: trinásťtisícpäťsto eur).
- 4.3 K cene za dielo bude fakturovaná DPH podľa aktuálne platných právnych predpisov. Dohodnutá cena je konečná a zahŕňa všetky materiálové a ostatné náklady predmetu plnenia.

## 5. Platobné podmienky

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční vždy po jednotlivých ukončení prác na ucelenej časti a spísaní preberacieho protokolu. Zhotoviteľ vystaví a odošle faktúru do pätnástich (15) dní od odovzdania diela (resp. ucelenej časti) a podpísania preberacieho protokolu.
- 5.2 Každá faktúra - daňový doklad bude vystavená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 odsek 1 písmeno f) tohto zákona. Prílohou faktúry musí byť preberací protokol podpísaný zástupcami

zodpovednými vo veciach technických oboch zmluvných strán a potvrdená kópia objednávky zaslanej objednávateľom.

- 5.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa odseku 5.2 tohto článku zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na prepracovanie resp. doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty jej splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle objednávateľa.
- 5.4 Lehota splatnosti každej faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia a prevzatia podateľňou v sídle objednávateľa.
- 5.5 Objávateľ neposkytne zálohu na financovanie vykonania diela.

## 6.

### Zodpovednosť za vady a škodu

- 6.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané podľa podmienok zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 6.2 Záručná doba na práce je šesť (6) mesiacov a na spotrebný materiál a náhradné diely dvadsaťštyri mesiacov (24) a začína plynúť odo dňa písomného prevzatia diela (resp. ucelenej časti) objednávateľom resp. odo dňa jeho protokolárneho odovzdania a prevzatia.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezodplatne odstrániť vady, ktoré objednávateľ písomne reklamuje. Vady sa musia týkať dodaných komponentov a neboli spôsobené vyššou mocou.
- 6.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať reklamačné konanie do troch (3) dní odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa. Termín odstránenia väd bude dohodnutý na reklamačnom konaní, najviac však tridsať (30) dní.
- 6.5 Objávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne, po jej zistení písomnou formou do rúk zástupcu zhotoviteľa zodpovedného vo veciach technických podľa Článku 1. odseku 1.2 tejto zmluvy.
- 6.6 Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú objednávateľovi spôsobí v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

## 7.

### Podmienky vykonania diela

- 7.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo na základe doručenej písomnej objednávky, najmä elektronickou formou od zástupcu zodpovedného vo veciach technických objednávateľa. Zástupca zodpovedný vo veciach technických objednávateľa spresní presný rozsah a miesta na vykonanie diela v konkrétnej objednávke.
- 7.2 Zhotoviteľ je povinný nastúpiť na vykonanie diela do štyridsaťosem (48) hodín odo dňa doručenia objednávky od objednávateľa a dielo vykonať najneskôr do štrnásť (14) dní od doručenia objednávky objednávateľa.

Objávateľ je povinný odovzdať pracovisko tak, aby zhotoviteľ mohol na ňom začať práce v súlade s podmienkami zmluvy.

- 7.3 Objednávateľ presne vymedzuje hranice pracoviska:  
a) hranica pracoviska je priestor 5 m okolo predmetu plnenia,  
b) na prístup k pracovisku bude zhotoviteľ používať najkratšiu možnú komunikáciu.
- 7.4 Súčasne s odovzdaním pracoviska zabezpečí objednávateľ zhotoviteľovi voľný vstup osôb a príjazd vozidiel na pracovisko. Voľný vstup osôb bude umožnený na základe zoznamu osôb zhotoviteľa oprávnených na plnenie zmluvy, ktorý bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr (1) deň pred potrebou vstupu na pracovisko.
- 7.5 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) svojich pracovníkov resp. pracovníkov subdodávateľa podieľajúcich sa na vykonaní diela ako i za škody spôsobené týmito pracovníkmi. Zhotoviteľ dva (2) dni pred začatím prác oznámi termín účasti pracovníkov na školení BOZP a požiarnej ochrany (ďalej len „PO“) spolu so zoznamom pracovníkov pracujúcich na vykonaní diela. Školenie vykoná objednávateľ bezodplatne so zameraním na distribúciu vody pred začatím výkonu diela zhotoviteľom.
- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s nariadením vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko (ďalej len „Nariadenie vlády“) bude zo strany zhotoviteľa poverený pracovník, ktorý bude povinný dohliadať nad dodržiavaním Nariadenia vlády a súvisiacich právnych predpisov zo strany osôb oprávnených zhotoviteľom na vykonanie diela.
- 7.7 Poplatky prípadne postihy, pokuty, škody resp. majetkové sankcie z nedodržania podmienok stanovených povoľujúcim orgánom a z dôvodu neplnenia ustanovení Nariadenia vlády a súvisiacich právnych predpisov znáša v plnom rozsahu zhotoviteľ.
- 7.8 Zhotoviteľ vykoná dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
- 7.9 Zhotoviteľ je povinný dodržiavať ustanovenia všetkých platných predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj ochrany pred požiarimi s cieľom predchádzať pracovným úrazom, prevádzkovým nehodám, haváriám, požiarom ako aj iným mimoriadnym udalostiam na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarimi. Jedná sa najmä o dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o BOZP“), následne všetkých súvisiacich platných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky ako sú jednotlivé vyhlášky, nariadenia vlády a technické normy a podobne. Na úseku ochrany pred požiarimi je zhotoviteľ povinný dodržiavať najmä ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
- 7.10 Zhotoviteľ vybaví všetkých svojich zamestnancov alebo osoby, ktoré sú s ním v inom ako zamestnaneckom pomere a vykonávajú činnosti u objedávateľa, príslušnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami tak, ako to ukladajú ustanovenia § 6 odsek 2 písmeno a), b), a c) Zákona o BOZP a následne nariadenie vlády č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov. Ak činnosti vykonáva zhotoviteľ ako osoba sám, je povinný si všetky tieto prostriedky zabezpečiť sám pre seba na vlastné náklady.
- 7.11 Pred začatím výkonu zmluvne dohodnutých prác sú všetci zamestnanci zhotoviteľa povinní zúčastniť sa v súlade s ustanoveniami § 6 odsek 7 Zákona o BOZP oboznámenia sa so základnými zásadami bezpečnej práce a správania sa na pracoviskách a v objektoch objedávateľa. Predmetné oboznámenie vrátane spracovania dokumentácie vykoná oddelenie BOZP a PO objedávateľa.

- 7.12 Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú objednávateľovi spôsobí v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

## 8.

### Zmluvné pokuty

- 8.1 Ak zhotoviteľ odovzdá vykonané dielo po termínoch uvedených v Článku 3 odsek 3.1 zmluvy alebo v Článku 7. odsek 7.2 zmluvy, má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za dielo uvedenej v Článku 4. odseku 4.2 zmluvy za každý, čo i len začatý deň omeškania zhotoviteľa.
- 8.2 Ak zhotoviteľ nenastúpi na reklamačné konanie do desiatich (10) dní od doručenia písomného oznámenia od objednávateľa v zmysle Článku 6. odseku 6.4 zmluvy, má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 33,19 EUR (slovom tridsaťtri eur a devätnásť centov) za každý čo i len začatý deň omeškania.
- 8.3 Ak zhotoviteľ neodstráni vady diela v dohodnutom termíne podľa Článku 6. odseku 6.4 zmluvy, má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,00 EUR (slovom päťdesiat eur) za každý čo i len začatý deň omeškania do doby odstránenia reklamovaných väd.
- 8.4 Ak objednávateľ neuhradí faktúru v stanovenom termíne v zmysle Článku 5. odseku 5.4 zmluvy, má zhotoviteľ právo uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania až do termínu zaplatenia. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.

## 9.

### Vyššia moc

- 9.1 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle povinnej zmluvnej strany, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, bránia im v splnení svojich povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala, napríklad vojny, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy.
- 9.2 V prípade, keď niektorá zmluvná strana zistí, že z dôvodu vyššej moci je znemožnená realizácia jednej alebo viacerých jej povinností, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane. Toto oznámenie musí byť písomné a musí obsahovať údaje o vzniku a povahe okolností a jeho možných dôsledkoch pre realizáciu diela.
- 9.3 V prípade, že sa plnenie tejto zmluvy stane nemožným do dvoch (2) mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu zmluvy, cene za dielo a času plnenia a k úprave zmluvy dôjde až po písomnom odsúhlasení objednávateľa. V prípade, že nedôjde k dohode v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa iniciovania dohody jednou zo zmluvných strán, zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, má právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zo zmluvných strán.

## 10.

### Spolupôsobenie a podklady objednávateľa

- 10.1 Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi potrebné zdroje (el. napätia, úžitkovej vody a pod.) nevyhnutné na vykonanie diela a zodpovedá za to, že riadny priebeh prác zhotoviteľa nebude rušený neoprávnenými zásahmi prevádzky.
- 10.2 Včasné spolupôsobenie objednávateľa v odseku 10.1 tohto článku zmluvy ma priamy dopad na včasné plnenie termínov zhotoviteľa len v prípade, ak túto skutočnosť zhotoviteľ objednávateľovi riadne preukáže.

## 11.

### Doručovanie

- 11.1 Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou príslušnej zmluvnej strane.
- 11.2 Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom odovzdania na príslušnej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) alebo
  - b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou).
- 11.3 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 11.4 Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené, budú pokiaľ zmluvná strana neoznámila druhej zmluvnej strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne desať (10) pracovných dní vopred, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na adresy uvedené v čl. 1 tejto zmluvy a to proti podpisu oprávnenej osoby.

Objednávateľ:

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

adresa:

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

vo veciach zmluvných do rúk:

vo veciach technických do rúk:

tel.:

e-mail:

Zhotoviteľ:

**ELSO - b, s.r.o.**

adresa:

Dr. J. Budayho 3B, 949 07 Nitra

vo veciach zmluvných do rúk:

vo veciach technických do rúk:

tel.:

e-mail:

- 11.5 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

## 12.

### Dôvernosc' informácií a mlčanlivosť

- 12.1** Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté
- 12.2** Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
- a) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán),
  - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
  - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
  - d) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
  - e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane a/alebo získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu alebo obsahu,
  - f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 12.3** Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou platnými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.
- 12.4** Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
  - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,

- c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej platnými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
- d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.

- 12.5** Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
- 12.6** Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 12.7** V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou dotknutá zmluvná strana je oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
- 12.8** „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

### **13.**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 13.1** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa



ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

- 13.2 Meniť a dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú vzájomne odsúhlasené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom texte dodatku.
- 13.3 Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú je uzavretá, prípadne dohodou zmluvných strán. Odstúpiť od zmluvy môže objednávateľ v prípade nedodržania dohodnutých podmienok zhotoviteľom. Odstúpenie je účinné dňom jeho písomného doručenia zhotoviteľovi.
- 13.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu môže objednávateľ vypovedať aj bez udania dôvodu zaslaním písomnej výpovede zhotoviteľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví zmluvy, pričom výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená zhotoviteľovi.
- 13.5 V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinné alebo neplatné, uvedené nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 13.6 Právne vzťahy oboch zmluvných strán zmluvou neupravené sa riadia predovšetkým príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Pre riešenie akýchkoľvek sporov zo zmluvy sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.
- 13.7 Táto zmluva je vypracovaná v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia si ponechá objednávateľ a jedno (1) vyhotovenie zhotoviteľ.
- 13.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a porozumeli jej, že ich vôľa v nej dosiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- 13.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :
- príloha č.1 – cenová ponuka zhotoviteľa zo dňa 08.04.2019
  - príloha č.2 - čestné prehlásenie vplyve na životné prostredie
  - príloha č.3 - certifikát výhradného zastúpenia pre SR
  - príloha č. 4 - objekty DDV napájané NN

V Bratislave dňa:

31.05.2019

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za zhotoviteľa:

ELSO - b, s.r.o.

.....  
Ing. Stanislav Beňo,  
výrobný riaditeľ, na základe  
štatútu predstavenstva

.....  
Ing. Miloš Cebo  
konateľ



ELSO-b, s.r.o.  
Dr. J. Budayho 3B, 949 07 Nitra  
Zapísaná v OR Okr. súdu NR,  
odd. sro, vl.č. 12874/N  
Obchodná a servisné zastúpenie  
AUMA Servisní spoločnosť a SIPOS Aktori

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Prešovská 48 826 46 Bratislava

Nitra 8.4.2019

Vec Cenová ponuka č. 054/2019

Popis		Cena spolu
<b>Uskutočnený rozsah prác:</b>		
Uskutočnený rozsah prác	1hod	24,00 EUR
Servisný výjazd NR-BA a blízke okolie-NR	1ks	150,00 EUR
<b>Náhradné diely:</b>		
Sada na opravu servopohonu SA07.6	1ks	1 019,00 EUR
Sada na opravu servopohonu SA10.2	1ks	1 351,00 EUR
Sada na opravu servopohonu SA14.2	1ks	1 970,00 EUR
Sada na opravu servopohonu SA14.6	1ks	2 229,00 EUR
Iné náhradné diely podľa nutnosti opravy budú nacenené samostatnou CP		

Sme výhradný autorizovaný predajca servopohonov a príslušenstva firmy **AUMA** pre SR  
Sme výhradná autorizovaná servisná spoločnosť výrobkov firmy **AUMA** pre SR

Zabezpečujeme záručný aj pozaručný servis

Platobné podmienky - splatnosť faktúry 30 dní po doručení

Termín plnenia - dohodou

Tovar až do zaplatenia celej fakturovanej sumy zostáva majetkom firmy ELISO-b, s.r.o.

Platnosť ponuky - do 31.12.2019

Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu

S pozdravom

Ing. Milos CEBC  
konateľ



ELSO-b, s.r.o.  
Dr. J. Budayho 3B, 949 07 NITRA  
Zapísaná v OR Okr. súdu NR,  
odd. sro, vl.č. 12874/N  
Obchodné a servisné zastúpenie  
AUMA Servopohony a SIPOS

## Vyhlasenie záujemcu o vplyve jeho produktov a činnosti na životné prostredie

Výrobky, ktoré sú predmetom obstarávania sú vyrobené v súlade s príslušnými smernicami a normami EÚ

Správnou likvidáciou a odbornou recykláciou výrobkov sa predíde škodám na životnom prostredí a ohrozeniu zdravia.

Ekologická likvidácia si vyžaduje vyprázdnenie a vyčistenie.

Naše prístroje sú výrobky s dlhou životnosťou. Zariadenia sú navrhnuté modulárne, a preto sa môžu demontované súčasti a materiály dobre oddeliť a roztriediť na:

- elektronický šrot.
- rôzne kovy.
- plasty.
- tuky a oleje.

Všeobecne platí:

- Tuky a oleje sú spravidla látky ohrozujúce vodu, ktoré sa nesmú dostať do životného prostredia. Musia sa zbierať
- Demontovaný materiál predajte k riadnej likvidácii alebo odovzdajte do triedeného zberu
- Dodržujte národné predpisy pre likvidáciu použitého materiálu

Pre likvidáciu výrobkov využívame verejné alebo súkromné spoločnosti na likvidáciu odpadu

Samotná montáž našich výrobkov nemá vplyv na životné prostredie.

Ostatné práce budú vykonávané v súlade so smernicami a normami tak, aby nevznikli škody na životnom prostredí alebo poškodenie zdravia.

Ing. Miloš Cebo  
konateľ  
ELSO-b, s.r.o.



# AUTHORIZATION

To the exclusive business representation of AUMA Riester GmbH & Co. KG, Muellheim, Germany represented by 100% subsidiary AUMA - Servopohony spol. s r.o.

**auma**®

*Solutions for a world in motion*

We hereby appoint the company:

**ELSO-b, s.r.o.**

**IČO: 36 544 299**

**based: Dr. J. Budayho 3B**

**94907 Nitra**

**Slovakia**

**an exclusive business partner for the supply of AUMA Riester GmbH & Co.KG products including spare parts**

This authorization covers deliveries and works related to the AUMA production program for end users, suppliers and subcontractors based in Slovak Republic and on the territory of the Slovak Republic.

Ing. Jiří Koděra

Objekty DN1000 - DN1200				
№	Objekt	Objekt	2015	2016
1.	108	Nábřežie arm. gen. Svobodu - obj. č. 108, 2 x DN800 mm, Nový Most	4	1
2.	109	Nábřežie arm. gen. Svobodu - obj. č. 109, DN800 mm / DN600 mm, Nový Most	6	
3.	113	Žiškova ul. - obj. č. 113, DN600 mm / 2 x 800 mm, pred tunelom	2	
4.	115 A	Tunel - Západný portál, obj. č. 115A, DN600 mm, vjazd do tunela pri PKO	3	
5.	116	Piláriková ul. - obj. č. 116, Tunel	4	
6.	117	Kolárovo nám. - obj. č. 117, DN600 mm	3	
7.	119	Ulica nad Lomom - obj. č. 119, prepojovací objekt	20	
8.	Zuckerman	Žiškova ul. - obj. Zuckerman, 2 x DN800 mm / 1 x DN200 mm	2	
9.	205	Malý Dunaj - obj. č. 205, DN800 mm, prepojovací objekt	4	
10.	206	Malý Dunaj - obj. č. 206, DN1200 mm, prepojovací objekt	2	
11.	207	Gagarinová ulica - obj. č. 207, DN1200 mm, prepojovací objekt	3	
12.	208	Pristavný most - obj. č. 208, 2 x DN1000 mm, DŽM - UO č. 3	4	1
13.	209	Zimný prístav - obj. č. 209, 2 x DN1000 mm, DŽM - UO č. 2	4	
14.	AŠ S 9	Tomášiková - Ružinovská ulica - obj. č. AŠ S 9, DN800 mm	1	
15.	AŠ S 12	Tomášiková - Mierová ulica - obj. č. AŠ S 12, DN800 mm	1	
16.	302 A	Žabi Majer - obj. č. 302 A, DN1200 mm Vtáčnik, pred Galantskou traťou	1	
17.	304	Račianska ulica - obj. č. 304, DN1200 mm, Doprastav	1	
18.	AŠ 1	Bojnická ulica - obj. č. AŠ 1, Bratislava - vodovod DN1000 mm	5	
19.	AŠ 2	Bojnická ulica - obj. č. AŠ 2, Bratislava - vodovod DN1000 mm	2	
20.	AŠ S 1	Tomášiková ulica - IKEA - obj. č. AŠ S 1, DN800 mm	4	
21.	AŠ 2	Bernolákovo - Grinava - obj. č. AŠ 2 DN 600 mm	2	
22.	AŠ 3	Bernolákovo - Grinava - obj. č. AŠ 3 DN 600 mm	2	
23.	AŠ 10	Slovenský Grob - obj. č. AŠ 10, DN600 mm	1	
24.	410	Liščie údolie - obj. č. 410, DN800 mm, prepojovací objekt - Mensatorova	5	
25.	412	Karloveská ulica - obj. č. 412, DN800 mm	2	
26.	414	Kuklovská ulica - obj. č. 414, DN800 mm, pri VDI Karlova Ves III - IV	5	
27.	415	Kuklovská ulica - obj. č. 415, DN800 mm, u VDI Karlova Ves III - IV	3	
28.	424	Bagarová ulica - obj. č. 424, DN800 mm / DN500 mm	3	
29.	508	Kutlíková ulica - obj. č. 508, DN1200 mm, ČS Petržalka	4	
30.	511	Dolnozemska ulica - obj. č. 511, DN1000 mm / 800 mm, oproti nemocnici	4	
31.	516	Májová ulica - obj. č. 516, 2 x DN1000 mm, UO č. 1 DŽM Pristavný Most (U Koňa)	3	
32.	518	Kutlíková ulica - obj. č. 518, DN800 mm / 600 mm, zastavka autobusu	3	
33.	520	Námestie Hraničiarov - obj. č. 520, DN800 mm / 600 mm, pri policii	2	
34.	525	Viedenská cesta - obj. č. 525, 2 x DN800 mm, Nový most Bratislava	5	
35.	531	Romanová ulica - obj. č. 531, DN800 mm, Kauffland	3	
36.	532	Romanová ulica - obj. č. 532, DN800 mm, oproti Technopolu	2	
37.	533	Pajštúnska ulica - obj. č. 533, DN800 mm, pri Slovnaft		2
38.	540	Pečniansky les - obj. č. 540, 2 x DN800 mm	8	
39.	8 A	Šachta, Bernolákovo - Podunajské Biskupice, DN1000 mm ( Most pri Bratislave )	1	
40.	8 B	Šachta, Bernolákovo - Podunajské Biskupice, DN1000 mm ( Most pri Bratislave )	1	
41.	AŠ 23	Šachta, Bernolákovo - Podunajské Biskupice, DN1000 mm ( Bernolákovo )	1	
42.	AŠ 24	Šachta, Bernolákovo - Podunajské Biskupice, DN1000 mm ( Bernolákovo )	1	
43.	AŠ 30	Šachta, Bernolákovo - Podunajské Biskupice, DN1000 mm ( Bernolákovo )	5	
			142	4

Objekty DNV - DN1200				
№	Objekt	Objekt	2015	2016
1.	RŠ	Rozdeľovacia šachta - Šaštín	1	1
2.	AŠ	Armatúrna šachta - Prietrž	1	
3.	AŠ	Armatúrna šachta - Štefanov t.	1	
4.	AŠ	Armatúrna šachta - Dojč	2	
5.	AŠ	Armatúrna šachta - Lakšárska Nová Ves	1	
6.	RŠ	Regulačná šachta - Čáry	2	
			8	1

Súčet

150 5

Vypracoval :

